

Naudojimo instrukcija



alegria

Tiesus antgalis
HE-43 A/E

Lenkti antgaliai su šviesa
WE-56 LED G / WE-66 LED G / WE-99 LED G

Lenkti antgaliai be šviesos
WE-56 A/E / WE-57 E / WE-66 A/E / WE-99 A

W&H simboliai



ATSARGIAI!
(kai gali sužeisti
žmones)



DĖMESIO!
(kai galima sugadinti
daiktus)



Bendrosios nuorodos,
nekelia pavojaus
žmonėms ir daiktams



Šiluminė
dezinfekcija



Galima sterilizuoti
iki nurodytos
temperatūros



Data Matrix Code, šį kodą turi tik kai kurie modeliai, jis reikalingas
identifikuoti gaminį, pvz. taikant higienos ir priežiūros priemones

Turinys

W&H simboliai	2
1. Įvadas	4 – 5
2. Pirmas naudojimas - saugos nuorodos	6 – 7
3. Gaminio aprašas	8 – 11
4. Eksploatavimas	12 – 17
Sukamojo instrumento uždėjimas, nuėmimas, keitimas, bandomasis paleidimas	
5. Higiena ir priežiūra	18 – 30
Bendrosios pastabos, pirminė dezinfekcija, valymas ir dezinfekavimas rankomis, mechanizuotas valymas ir dezinfekavimas, sutepimas, sterilizavimas	
6. W&H priedai	31
Techniniai duomenys	32 – 34
Autorizuotos serviso įstaigos	35
Garantijos deklaracija	39

1. Įvadas

Klientų pasitenkinimas yra W&H įmonės vykdomos kokybės politikos prioritetas. Pateikiamas W&H gaminys buvo sukurtas, pagamintas ir patikrintas, remiantis galiojančiais įstatyminiais ir normatyviniais potvarkiais.

Dėl Jūsų pačių ir Jūsų pacientų saugumo

Prieš pradėdami naudoti prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją. Instrukcija paaiškins, kaip naudotis šiuo gaminiu ir leis Jums dirbti be trikdžių, efektyviai ir saugiai.

Paskirtis

Stomatologiniai tiesūs ir lenkti antgaliai naudojami šiems tikslams: eduonies pažeistų vietų šalinimas, danties ertmių ir karūnėlių paruošimas, plombų šalinimas, dantų ir atnaujinamų paviršių nugaludinimas ir poliravimas.

Gamyba remiantis ES direktyva



0297

Šie tiesūs bei lenkti antgaliai yra medicininės paskirties gaminiai, pagaminti remiantis ES direktyva 93/42/EEB.

Profesionalus naudojimas

Šie medicininės paskirties gaminiai yra skirti naudoti tik profesionaliems odontologijos specialistams, remiantis galiojančiais darbo saugos potvarkiais, saugaus elgesio taisyklėmis ir šios naudojimo instrukcijos nuorodomis. Prietaiso tvarkymu ir priežiūra gali užsiimti tik tie asmenys, kurie yra mokyti infekcijų kontrolės, pacientų ir asmeninės saugos srityse. Netinkamas naudojimas, pvz. higienos normų ir priežiūros taisyklių, mūsų nuorodų nesilaikymas ar W&H bendrovės nepatvirtintų priedų ir atsarginių dalių naudojimas atleidžia mus nuo bet kokių mūsų garantinių įsipareigojimų vykdymo ar kitų pretenzijų.

Aptarnavimas

Esant funkciniais gedimams nedelsdami kreipkitės pagalbos į savo odontologijos įrangos centrą arba į vieną mūsų įgaliotąjį aptarnavimo skyrių (žr. p. 35). Remonto ir techninės priežiūros darbus gali atlikti tik W&H patvirtinti aptarnavimo skyriai.

2. Pirmas naudojimas – saugos nuorodos



- > Pasirūpinkite tinkamomis darbo sąlygomis ir aušinimo priemonės veikimu.
- > Pasirūpinkite tinkamu aušinimu ir tinkamu išsiurbimu. Sutrikus aušinimo priemonių tiekimui nedelsdami išjunkite tiesų ar lenktą antgalį.
- > Prieš naudodamiesi tiesiu ar lenktu antgaliais kiekvieną kartą patikrinkite, ar nėra jokių pažeidimų ir ar visos dalys tvirtai laikosi (pvz. mygtukas lenktame antgalyje).
- > Tiesių ir lenktų antgalių aušinimui naudokite tik stomatologinių kompresorių paruoštą orą, kuris yra filtruotas, ataušintas ir nuriebintas.
- > Naudotis lenktu antgaliu su šviesa leidžiama tik su odontologijos įranga, atitinkančia IEC 60601-1 (EN 60601-1) ir IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2) standartus.
- > Pavojaus zonos M ir G
Tiesus/lenktas antgalis pagal IEC 60601-1/UL 60601-1 neskirtas naudoti sproginimo pavojumi pasižyminčiame ore ar esant sprogių mišinių, sudarytų iš anestezijos priemonių su deguonimi ar azoto suboksidu.

- > Venkite instrumento galvute prisiliesti prie minkštųjų audinių (įkaitęs mygtukas gali nudeginti).
- > Nenaudokite lenkto antgalio kaip šviesos zondo.
- > Venkite tiesioginio akių kontakto su šviesos šaltiniu.



Šviesos stiprumas priklauso nuo variklio apsukų.

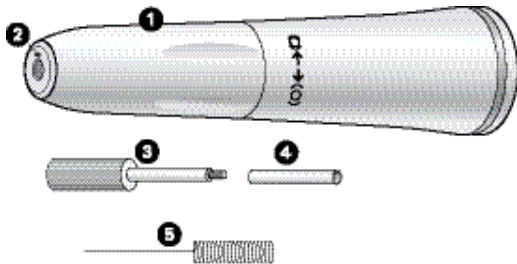
Variklį visada paleiskite mažiausiai su 15 000 aps./min. apsucomis

Higiena ir priežiūra prieš pirmąjį panaudojimą

Tiesūs ir lenkti antgaliai pristatomi išvalyti ir įlydyti į polietileninę plėvelę. Prieš naudodami pirmą kartą sutepkite. Sterilizuokite tiesų ir lenktą antgalius, sukamąjį instrumentą, purkštuko valytuvą ir taip pat grąžto laikiklį bei tiesaus antgalio srieginį kaištį.

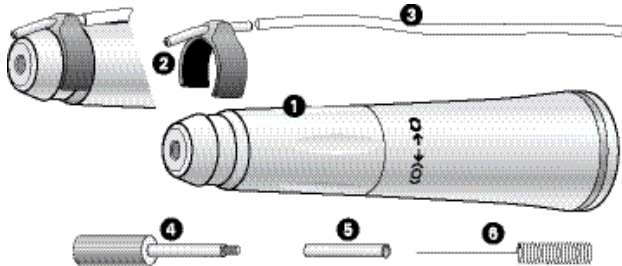
- > Sutepimas 25 puslapis
- > Sterilizavimas 29 puslapis

3. Gaminio aprašas



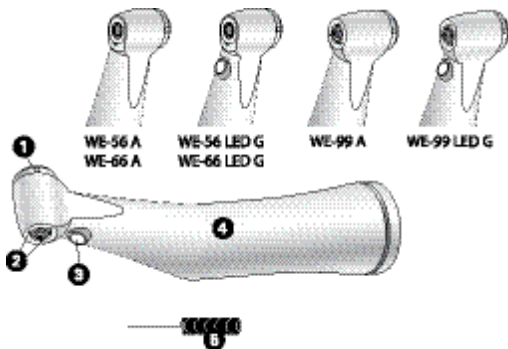
Tiesus antgalis HE-43 A (purškimas viduje)

- ① Tiesaus antgalio įvorė su trifaze įtampa
- ② Purkštukai
- ③ Srieginis kaištis
- ④ Gražto laikiklis
- ⑤ Purškiklio valytuvas



Tiesus antgalis HE-43 E (purškimas išorėje)

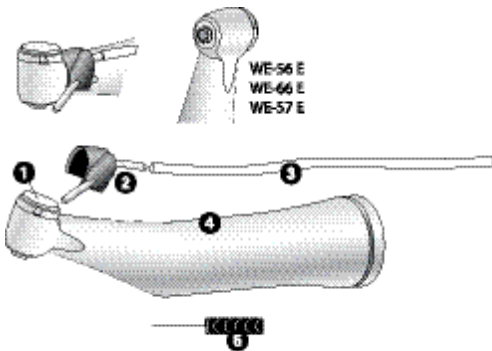
- ❶ Tiesaus antgalio įvorė su trifaze įtampa
- ❷ Purškiklio sąvarža
- ❸ Aušinimo priemonės žarna
- ❹ Srieginis kaištis
- ❺ Gražto laikiklis
- ❻ Purškiklio valytuvas



Lenkti antgaliai (purškimas viduje)

- ❶ Mygtukas
- ❷ Purškštukai
- ❸ Šviesos diodas*
- ❹ Rankenėlės įvorė
- ❺ Purškiklio valytuvas

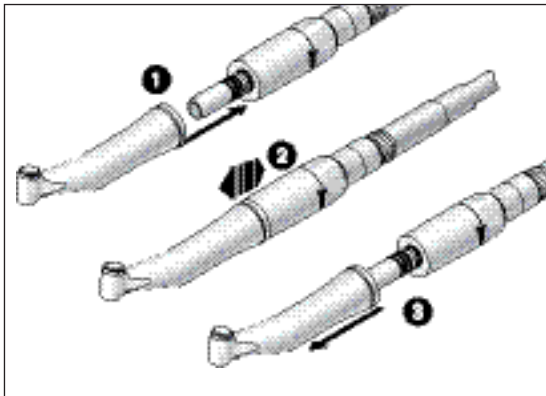
* WE-56 LED G / WE-66 LED G /
WE-99 LED G



Lenkti antgaliai (purškimas išorėje)

- ❶ Mygtukas
- ❷ Purškiklio sąvarža
- ❸ Aušinimo priemonės žarna
- ❹ Rankenėlės įvorė
- ❺ Purškiklio valytuvai

4. Eksploatavimas



Uždėjimas ir nuėmimas



**Draudžiama uždėti ir nuimti
veikiant turbininiam antgaliui!**

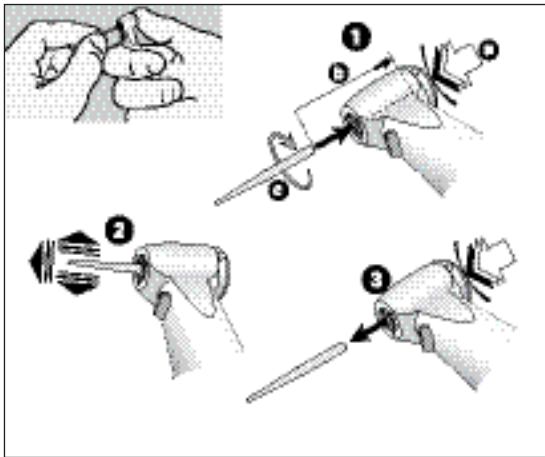


- ➊ Tiesų/lenktą antgalį uždėkite ant variklio.
- ➋ Patikrinkite ar tvirtai laikosi.
- ➌ Tiesų ar lenktą antgalį nuimkite patraukdami pagal ašį.

Sukamieji instrumentai

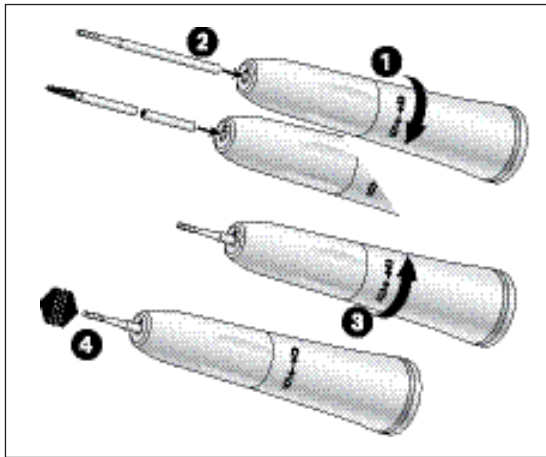


- > Naudokite tik nepriekaištingus sukamuosius instrumentus ir atkreipkite dėmesį į sukamojo instrumento sukimosi kryptį. Atsižvelkite į gamintojo duomenis.
- > Sukamąjį instrumentą galite įstatyti tik nedirbant antgaliams.
- > Niekada nečiupkite besisukančių ar stabdomų sukamųjų instrumentų.
- > Niekada nejunkite tiesaus antgalio trifazės įtampos ar lenkto antgalio mygtuko naudojant ar stabdant prietaisą. Sukamasis instrumentas gali atsipalaiduoti, pakenkti (tiesaus antgalio) trifazei įtampai arba (lenkto antgalio) mygtukas gali būti įkaitęs. (galima susižeisti)



Sukamojo instrumento keitimas lenktuose antgaliuose

- 1 Grąžto kotas $\varnothing 1,6\text{ mm}$: įstumkite sukamąjį instrumentą.
Stipriai spausdami mygtuką (a) tuo pačiu metu iki galo įkiškite sukamąjį instrumentą (b).
Grąžto kotas $\varnothing 2,35\text{ mm}$: stipriai spausdami mygtuką (a), tuo pačiu iki galo įkiškite sukamąjį instrumentą ir pasukite, kad jis užsifiksuotų (c).
- 2 Patikrinkite ar tvirtai laikosi patraukdami pagal ašį.
- 3 Sukamąjį instrumentą galite nuimti paspaudę mygtuką.

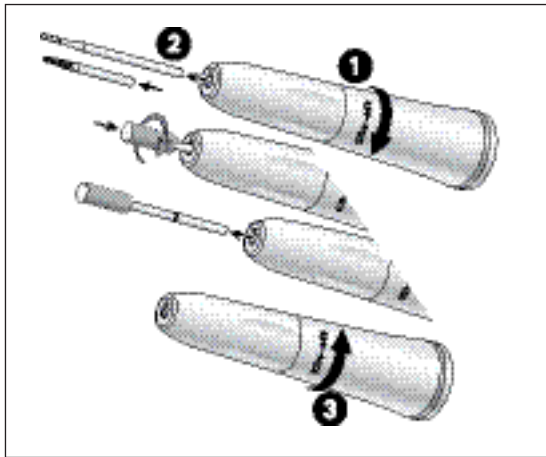


Sukamojo instrumento keitimas tiesiuose antgaliuose

- 1** Pasukite tiesaus antgalio įvorę į (O) pusę iki užsifiksavimo.
- 2** *Tiesaus antgalio grąžtas*: tvirtai uždėkite sukamąjį instrumentą.
Lenkto antgalio grąžtas: įkiškite grąžto antgalį ir įdėkite sukamąjį instrumentą. Grąžto antgalis padeda išlyginti skirtingus ilgius.
- 3** Pasukite tiesaus antgalio įvorę į (O) pusę kol užsifikuos.
Patikrinkite, ar tiesaus antgalio trifazė įtampa uždara ir jis užsifiksavo.
- 4** Patikrinkite ar sukamasis instrumentas tvirtai laikosi patraukdami pagal ašį.

Bandomasis paleidimas

- > Uždėkite sukamąjį instrumentą.
- > Įjunkite tiesų ar lenktą antgalį.
- > Esant funkciniam trikdžiams (pvz. atsiradus virpesiams, nebūdingiems garsams, įkaitus, stokojant aušinimo medžiagos ar esant nesandarumams), arba išblukus šviesos diodui, **nedelsdami išjunkite tiesų / lenktą antgalį** ir kreipkitės į patvirtintą techninio aptarnavimo centrą (žr. 35-ą puslapį).



Sukamojo instrumento išėmimas iš tiesiųjų antgalių

- ❶ Pasukite tiesaus antgalio įvorę į (O) pusę kol užsifiksuos.
- ❷ *Tiesaus antgalio grąžtas*: Išimkite sukamąjį instrumentą.
Lenkto antgalio grąžtas: dešine kryptimi įsukite srieginį kaištį į grąžto antgalį ir ištraukite jį.
- ❸ Pasukite tiesaus antgalio įvorę į (O) pusę kol užsifiksuos.
 Patikrinkite, ar tiesaus antgalio trifazė įtampa uždara ir jis užsifiksavo.

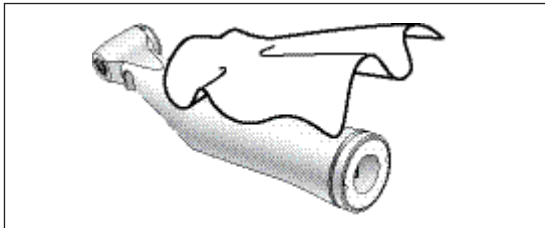
5. Higiena ir priežiūra



- > Laikykitės savo šalyje galiojančių valymo, dezinfekavimo ir sterilizavimo direktyvų, standartų ir taisyklių.
- > Tiesų ir lenktą antgalį galima parengti rankiniu arba mechanizuotu būdu.



- > Dėvėkite apsauginius rūbus.
- > Išimkite sukamąjį instrumentą.
- > Nuo variklio nuimkite tiesų ar lenktą antgalį.
- > Nedelsdami išvalykite ir dezinfekuokite tiesų ar lenktą antgalį po kiekvieno panaudojimo, kad išskalautumėte patekusius skysčius (pvz., kraują, seiles ir pan.), kad jie nesikauptų viduje.
- > Rankomis ar mechanizuotai baigę valyti, dezinfekuoti ir sutepti tiesius ir lenktus antgalius, nepamirškite juos sterilizuoti.

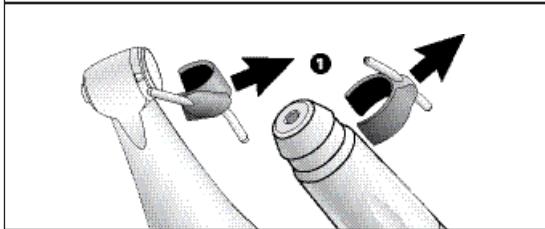


Pirminė dezinfekcija

- > Turbininiam antgaliui užsiteršus stipriau valykite jį dezinfekuojančiomis šluostėmis.

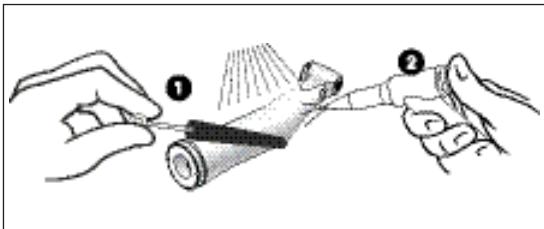


Naudokite dezinfekuojančias medžiagas, neturinčias proteinus fiksuojančio poveikio.



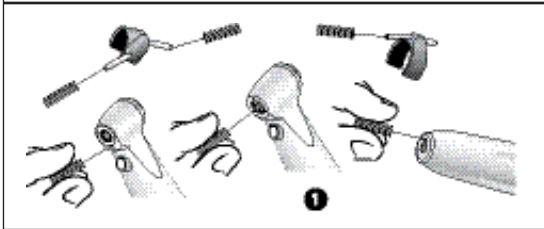
Purškiklio sąvaržos nuėmimas (HE-43 E / WE-56 E / WE-57 E / WE-66 E)

- ❶ Purškiklio sąvaržą nuimkite



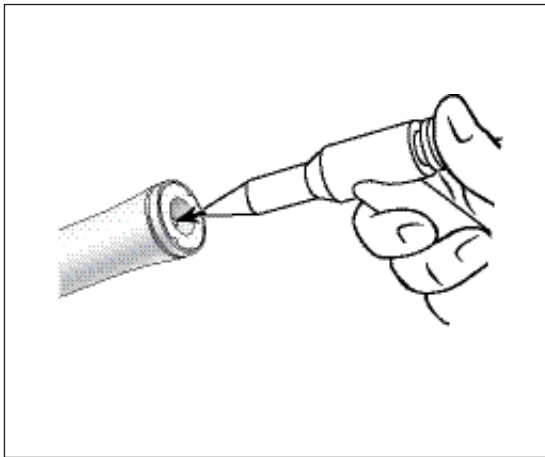
Vidinis ir išorinis valymas rankomis

- ❶ Skalaukite ir valykite šepetėliu naudodami demineralizuotą vandenį ($< 38^{\circ}\text{C}$)
- ❷ Pašalinkite galinčius atsirasti skysčių likučius (sugeriančia šluoste, išsausinkite oro kompresoriumi).



Išvalykite purkštukus

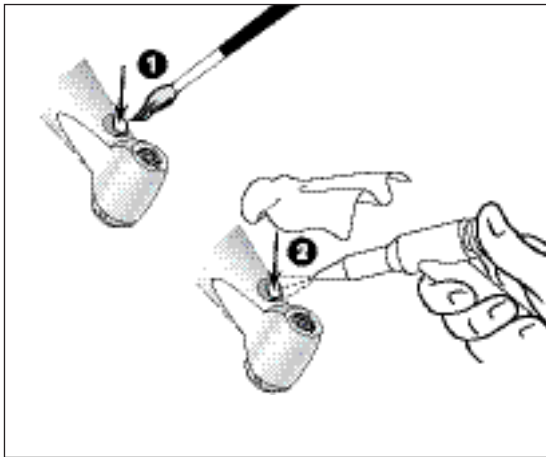
- ❶ Purkštuko valytuvu atsargiai išvalykite purkštuko angas nuo nešvarumų ir nuosėdų.



Išvalykite aušinimo priemonės kanalą.

Kanalą išpūskite suspausto oro pistoletu.

➡ Jeigu purkštukai ar aušinimo priemonės kanalai užsikemša, kreipkitės į atsakingą aptarnavimo centrą (žr. 35 psl.).



Lenktų antgalių su šviesa šviesos šaltinio valymas

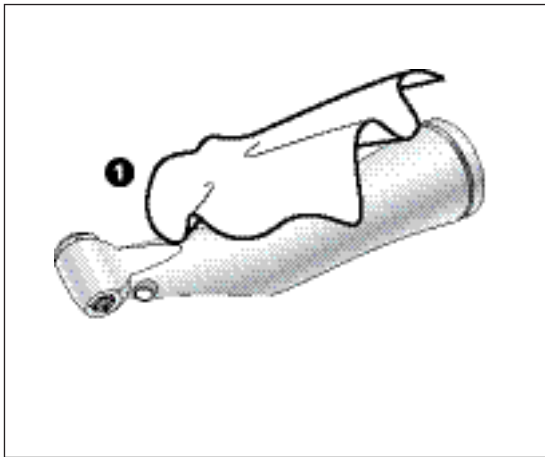


Nesubraižykite šviesos šaltinio!

- ➊ Šviesos šaltinį nuplaukite valikliu (pvz. alkoholiu) ir minkštu teptuku.
- ➋ Suspausto oro pistoletu arba minkšta šluoste atsargiai išdžiovinkite šviesos šaltinį.



Kiekvieną kartą išvalę patikrinkite ir apžiūrėkite prietaisus. Nenaudokite lenkto antgalio, jeigu yra pažeistas šviesos šaltinis. Kreipkitės į patvirtintą techninio aptarnavimo centrą (žr. p. 35).



Dezinfekavimas rankomis

- > Dezinfekuojama išorinėmis dezinfekcijos priemonėmis, ❶ rekomenduojama dezinfekuoti nušluostant.
- > Naudokite tik oficialiai patvirtintų įmonių gaminamas sertifikuotas bechlores dezinfekcines priemones, skirtas išorei.
- > Atsižvelkite į gamintojo nuorodas dėl dezinfekuojančių priemonių naudojimo.



Rankomis išvalius, dezinfekavus ir sutepus būtina dezinfekuoti termiškai (neįpakavus) arba sterilizuoti (įpakavus) B ar S klasės garų sterilizatoriuje (pagal EN 13060 standartą).

Mechanizuotas vidaus ir išorės valymas bei dezinfekavimas



Termiškai dezinfekavę nedelsdami sutepkite tiesų ir lenktą antgalį.

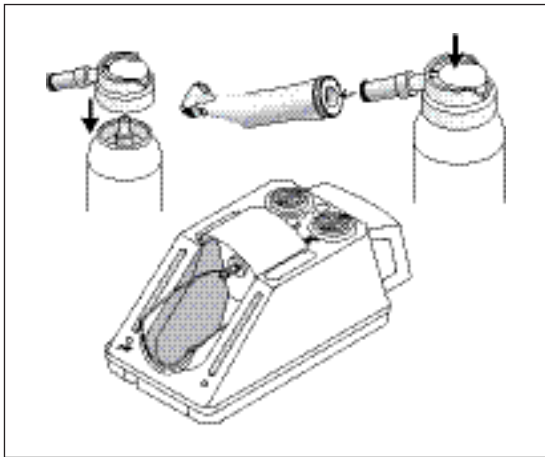


Antgalius, turinčius šį simbolį, galima valyti ir dezinfekuoti terminio dezinfekavimo plautuve.



W&H rekomenduoja naudotis terminio dezinfekavimo plautuvu.

Atsižvelkite į gamintojo nuorodas dėl įrankių, valiklių ir skalavimo priemonių naudojimo.



Kasdienė priežiūra naudojant tik W&H alyvą „Service Oil F1“, MD-400

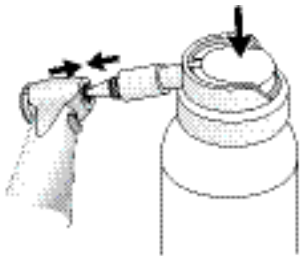
- > Atkreipkite dėmesį į aliejinio purškalo naudojimo instrukcijas.

Kasdienė priežiūra, naudojant „W&H Assistina“

- > Žr. „Assistina“ naudojimo instrukciją.

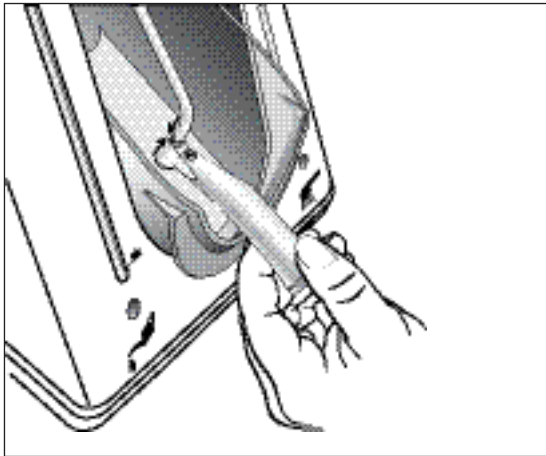
Rekomenduojami priežiūros ciklai

- > būtinai po kiekvieno vidaus valymo
- > kiekvieną kartą prieš sterilizuojant arba
- > dirbus 30 minučių arba
- > mažiausiai 1x kasdien



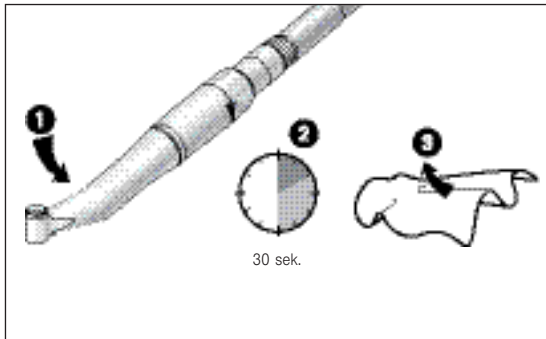
**Kassavaitinė įtempimo sistemos priežiūra,
lenktam antgaliui naudojant tik W&H techninę
alyvą „Service Oil F1“, MD-400
WE-99 LED G / A ir WE-57 E**

- > Ant purškalo skardinės uždėkite purškiklio antgalį REF 02036100.
- > Tvirtai laikykite lenktą antgalį.
- > Purškiklio antgalio viršūnėlę tvirtai įsrauskite į įtempimo sistemą.
- > Purškite apie 1 sekundę.



Kassavaitinė įtempimo sistemos priežiūra su W&H „Assistina“ naudojant lenktą antgalį WE-99 LED G / A ir WE-57 E

- > Ant priežiūrai skirtos gembės užmaukite adapterį REF 02693000. Išleidimo anga turi būti nukreipta žemyn.
- > Prispauskite lenktą antgalį prie adapterio iš apačios nuo gražto pusės.
- > Įjunkite „Assistina“ priemonę.
- > Laikykite prispaudę lenktą antgalį prie adapterio apie 10 sekundžių.
- > Nuimkite lenktą antgalį nuo adapterio.
- > Uždenkite „Assistina“ priemonę ir palikite likusią priežiūros procedūros dalį (apie 25 sekundes).



Bandomasis paleidimas sutepus

- ❶ Nukreipkite tiesų antgalį smaigaliu, lenktą antgalį – galvute žemyn.
- ❷ Leiskite tiesiam ir lenktam antgaliams veikti 30 sekundžių, kad pasišalintų alyvos perteklius.
 - > WE-99 LED G / A: Pradėkite dirbti mažiausiomis apsukomis ir per 5 – 10 sekundžių pasiekite maksimalų apsukų skaičių.
 - > Pasišalinus nešvarumams pakartokite visą higienos ir priežiūros procedūrą.
- ❸ Celiuliozine ar minkšta šluoste nušluostykite tiesų/lenktą antgalį.

Sterilizavimas ir laikymas



W&H rekomenduoja sterilizuoti pagal EN 13060, B klasės standartą

- > Atsižvelkite į prietaisų gamintojo teikiamus duomenis.
- > Prieš sterilizuodami išvalykite, dezinfekuokite ir sutepkite.
- > Tiesų ir lenktą antgalius ir priedus užlydykite į sterilių instrumentų paketus pagal EN 868-5 standartą.
- > Atkreipkite dėmesį į tai, kad išimate tik sausus sterilių instrumentų paketus.
- > Sterilizuotus instrumentus laikykite sausoje ir nedulkančioje vietoje.

Patvirtinti sterilizavimo metodai



Atsižvelkite į Jūsų šalyje galiojančias direktyvas, standartus ir potvarkius.

- > Sterilizavimas vandens garais B klasės sterilizatoriuose pagal EN 13060 standartą.
Sterilizavimo trukmė mažiausiai 3 minutės, esant 134 °C temperatūrai

arba

- > Sterilizavimas vandens garais S klasės sterilizatoriuose pagal standartą EN 13060.
Sterilizatorių gamintojas turi būti patvirtinęs leidimą sterilizuoti tiesius ir lenktus antgalius.
Sterilizavimo trukmė mažiausiai 3 minutės, esant 134 °C temperatūrai

6. W&H priedai

Naudokite tik originalius W&H priedus bei atsargines dalis!

Pagrindinis šaltinis: W&H partneriai

301	„W&H Assistina“
02693000	Adapteris „Assistina“ įtempimo sistemai
10940012	W&H techninė alyva F1, MD-400
02038200	Purškukas su purškimo adapteriu tiesiems ir lenktiesiems antgaliams
02036100	Purškuko antgalis su purškimo adapteriu įtempimo sistemai
02015101	Purškiklio valytuvas
00636901	Purškiklio valytuvas (tiesiems antgaliams HE-43 A/E)
01312500	Grąžto atrama
01312600	Srieginis kaištis (norint išmontuoti grąžto laikiklį)
05379500	Purškiklio sąvarža „Exco“ tiesiam antgaliui
05430100	Purškiklio sąvarža „Exco“ lenktam antgaliui
01524900	Purškimo žarna „Exco“ tiesiems ir lenktiesiems antgaliams (ilgis 185 mm)

Techniniai duomenys

Tiesus antgalis	HE-43 A/E	
Transformacijos koeficientas	1 : 1	
Spalvinis ženklimas	1 mėlynas žiedas	
Sankaba prie variklio pagal standartą	ISO 3965	
Instrumentai $\emptyset$ pagal standartą EN ISO 1797-1:1995 (mm)	2,35	
W&H patvirtintas ilgis (mm)	kampinio antgalio grąžtas 34*	tiesaus antgalio grąžtas 50*
Ištempimas	kampinio antgalio sistema: su grąžto atrama*	tiesaus antgalio kotas
Min. ištempimo ilgis (mm)	12*	iki užsifiksavimo*
Maks. variklio apskukų skaičius (aps./min.)	40.000	
Purškimo kiekis pagal standartą ISO 7785-2 (ml/min.)	> 50	
Vandens nustatymas (gaunamas vandens spaudimas) (barų)	0,5 – 2 (1,5)**	
Išpurškiamo oro nustatymo diapazonas (rek. išp. oro slėgis)(barų)	1,5 – 3 (2)**	

* Būtina laikytis minimalaus įtvirtinimo ilgio, jeigu sukamasis instrumentas įtvirtinamas ne į atraminį laikiklį. Naudodamas ilgesnius nei 50 mm sukamuosius instrumentus ir pasirinkdamas tinkamas darbo sąlygas vartotojas privalo dirbti itin atsargiai, kad nesužeistų savęs, pacientų ir kitų asmenų.

** Išpurškiamo oro / vandens slėgį reikia nustatyti vienu metu / išpurškiamo oro slėgis turi būti didesnis už vandens slėgį.

Lenkti antgaliai su šviesa Lenkti antgaliai be šviesos	WE-99 LED G / WE-99 A	WE-66 LED G / WE-66 A/E	WE-56 LED G / WE-56 A/E	WE-57 E
Transformacijos koeficientas	1:4,5	4:1	1:1	1:1
Spalvinis ženklėjimas	1 raudonas žiedas	1 žalias žiedas	1 mėlynas žiedas	1 mėlynas žiedas
Sankaba prie variklio pagal standartą	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964
Sukamieji instrumentai EN ISO 1797-1:1995 (ø mm)	1,6	2,35	2,35	1,6
W&H patvirtintas ilgis (mm)	25*	34*	34*	25*
Min. įtempimo ilgis (mm)	iki užsikirtimo	fiksuojančiai	fiksuojančiai	iki užsikirtimo
Maks. variklio apsukų skaičius (aps./min.)	40.000	40.000	40.000	40.000
Purškimo kiekis pagal ISO 7785-2 (ml/min.)	> 50	> 50	> 50	
Vandens nustatymas (rekom. vandens slėgis) (barų)	0,5 – 2 (1,5)**	0,5 – 2 (1,5)**	0,5 – 2 (1,5)**	
Išpurškiamo oro nustatymo diapazonas (rek. išp. oro slėgis) (barų)	1,5 – 3 (2)**	1,5 – 3 (2)**	1,5 – 3 (2)**	

* Naudodamas ilgesnius sukamuosius instrumentus ir pasirinkdamas tinkamas darbo sąlygas vartotojas privalo dirbti itin atsargiai, kad nesusižeistų ir nesužeistų pacientų ir kitų asmenų.

** Išpurškiamo oro / vandens slėgį reikia nustatyti vienu metu / išpurškiamo oro slėgis turi būti didesnis už vandens slėgį.

Fizinės savybės

Laikymo temperatūra:

nuo -40 °C iki +70 °C

Laikymo oro drėgmė:

nuo 8 % iki 80 % (santykinė), nesikondensuojanti esant +40 °C

Darbinė temperatūra:

nuo +10 °C iki +40 °C

Darbinė oro drėgmė:

nuo 15 % iki 80 % (santykinė), nesikondensuojanti esant +40 °C

Igaloti aptarnavimo skyriai

A

W&H Dentalmechanik GmbH, Ignaz-Glaser-Straße 60, A-5111 Bürmoos,
tel. +43 (0)6274 / 6236-239, faks. +43 (0)6274 / 6236-890

CH

W&H CH-AG, Industriepark 9, CH-8610 Uster ZH,
tel. +41 (0)43 / 497 84 84, faks. +41 (0)43 / 497 84 88, e. paštas office.ch@wh.com

D

W&H Deutschland GmbH & Co.KG, Raiffeisenstraße 4, D-83410 Laufen/Obb.,
tel. +49 (0)8682 / 89 67-0, faks. +49 (0)8682 / 89 67-11

Kitose šalyse

susisiekitė su Jus aprūpinančiu tiekėju ar atsakingu darbuotoju.

Garantijos deklaracija

Šį W&H produktą itin kruopščiai pagamino aukštos kvalifikacijos specialistai. Atlikti įvairūs prietaiso bandymai ir patikrinimai užtikrina jo sklandų veikimą. Ši garantija galioja tik tuo atveju, kai bus laikomasi visų pridedamos naudojimo instrukcijos nuorodų.

W&H kaip gamintojas atsako už gamybos ir medžiagų klaidas per visą 12 mėnesių galiojantį garantinį laikotarpį.

Mes neatsakome už nuostolius, patirtus dėl netinkamo naudojimo ar dėl remonto, kurį atliko W&H neįgalioji tretieji asmenys! Garantija netaikoma aukšto slėgio lempoms.

Garantinius reikalavimus kartu su pirkimo čekiu būtina pateikti tiekėjui arba patvirtintam W&H aptarnavimo centrui. Garantinių reikalavimų pateikimas nepratęsia nei garantijos galiojimo laikotarpio nei teisės į garantiją laikotarpio.

12 mėnesių garantija

Gamintojas

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t +43 / 6274 / 6236-0, **f** +43 / 6274 / 6236-55
office@wh.com **wh.com**

ISO 13485,
93/42/EEC – Annex II



Form-Nr. 50619 ALT
Rev. 000 / xx.xx.xxxx
Pasilieinama teisė keisti